



Društvo združuje klekljarice iz Idrije, Spodnje Idrije, Dol, Ledin in Črnega Vrha. Namen in poslanstvo društva so v prvi vrsti aktivnosti za ohranjanje dediščine idrijske čipke ter znanja in veščine klekljanja. Članice društva povezuje želja po klekljanju, izobraževanju in izpopolnjevanju ter iskanju novih izzivov v idrijski čipki.

The Association unites lacemakers from Idrija, Spodnja Idrija, Dole, Ledine, and Črni Vrh. Primarily, the purpose and mission of the association are its activities in preserving the heritage of Idrija lace, as well as the lacemaking knowledge and know-how. The members share the wish to make lace, learn and perfect their skills, and find new challenges in Idrija lace.

DRUŠTVO KLEKLJARIC IDRIJSKE ČIPKE IDRIJA LACEMAKER ASSOCIATION

Društvo klekljaric idrijske čipke
Prelovčeva 2, 5280 Idrija
e: dkic.idrija@gmail.com

Čipkasto popotovanje po pr'farskih legendah *A lace journey through the legends of Spodnja Idrija*

Klekljarice iz Spodnje Idrije so se posvetile pr'farskim legendam, zapisanim v lični publikaciji, ki ji je dodana lesena knjižna kazalka z motivi iz legend. V skupno zgodbo so povezale najbolj znane legende o ribi, ki poje na topolu, o nastanku cerkve Marije Device na Skalci in o tem, kako so pogumni Pr'farci pregnali Turke. Vse te zgodbe so združile v veliko, več kot dva metra dolgo klekljano instalacijo, za katero je vzorce izrisala Tina Koder Grajzar. Motive čipk so vključile tudi v publikacijo.

The Spodnja Idrija lacemakers published several local legends in a lovely book with a wooden bookmark embellished with the motifs from the stories. They have interlaced the most famous legends: the one of the fish singing in the poplar tree, the one about the church of St Mary-on-the-Rock, and the one about the courageous locals defeating the Turkish army. They all feature in a lace installation that is more than 2 m long and was designed by Tina Koder Grajzar. Its motifs are also found in the book.





Knjižna kazalka s klekljano ribico
Lace fish wooden bookmark

Leseni knjižni kazalki je dodana ročno klekljana ribica, ki je nastala pod pridnimi rokami klekljaric. Izdelek je navdihnila pr'farska legenda o ribi, ki na topolu poje.

A wooden bookmark with a bobbin lace fish, hand-made by the Spodnja Idrija lacemakers. The bookmark was inspired by the local legend about the fish singing in the poplar tree.



Skodelica s klekljanim plaščkom
A mug with a lace cosy

Pitje kave ali čaja je užitek, ki ga še povečata dobra družba in lepa skodelica. Klekljan plašček iz lokalne ovčje volne in lanu pa bo krasil in grel vaše roke.

The pleasure of drinking coffee or tea is even greater in a good company and with a beautiful mug. A lace cosy made from locally sourced sheep's wool and linen will keep your hands nice and warm.